



Amtliche Mitteilung

Eigentümer, Herausgeber u. Verleger:

Adr.: 3353 Biberbach, Im Ort 279, Tel. 07476/8250 Fax: 17, E-Mail: gemeinde@biberbach.gv.at

Für den Inhalt verantwortlich:

Druck:

*Erscheinungsort: **Biberbach***

<http://www.biberbach.gv.at>

Zugestellt durch Post.at

Gemeindeamt Biberbach

Bgm. Dipl.-Ing. Karl Latschenberger

Gemeindeamt Biberbach, in eigener Vervielfältigung

Verlagspostamt: **3353 Seitenstetten**

Biberbacher Gemeindelaufer

Nr. 12/2014

25.08.2014



ÄRZTENOTDIENST IM SEPTEMBER 2014

06./07.	Dr. Roland GROISS	St. Peter/Au	07477/42 606
13./14.	Dr. Brigitte PANHOLZER	Wolfsbach	07477/82 30
20./21.	Dr. Fritz REITH	St. Peter/Au	07477/43 69 50
28./29.	Dr. Paul BÖHM	Biberbach	07476/82 00

Die nächste **Mutterberatung** findet am **MI 3. September 2014** von **13:30 – 14:30 Uhr** m Gemeindeamt (1.Stock) statt!



Keine Ordination

Die Ordination von **Dr. Böhm** ist von **DO 28. August 2014 bis Mo 1. September geschlossen.**

Termine im SEPTEMBER 2014

Was?	Wann?	Veranstalter	Wo?
Fahrzeugsegnung u. Leistungsschau	So. 7. Sept.	FF + Rotes Kreuz	FF-Depot
Dirndlgwandsonntag	So. 14. Sept.	Volkstanzgruppe Bib.	Bauhof
Ehejubiläumsmesse	So. 21. Sept.	Pfarrre	Pfarrkirche
Schüler- und Familien Sporttag	So. 21. Sept.	Ref. f. Gesundheit, Sport u. Tourismus: Union Lisee Biberbach	Peter Lisee Stadion
Erntedankfest	So. 28. Sept.	Pfarrre, KJ	Dorfplatz, Pfarrkirche

KANALREINIGUNG – WIR BEDAUERN DIE UNANNEHMlichkeiten

Die Gemeinde Biberbach möchte sich für die Unannehmlichkeiten, welche während der Kanalreinigung und Kanalspülung aufgetreten sind, entschuldigen.

Die Arbeiten wurden kurzfristig vorgenommen. Durch wahrscheinlich unsachgemäßes Arbeiten der ausführenden Firma kam es teilweise zum Aussaugen der hauseigenen Siphons, was zu Geruchsbelästigungen führte.

Die Arbeiten sind noch nicht abgeschlossen, jedoch wurde die ausführende Firma informiert, damit dies nicht mehr auftritt.

Die nahezu gleichzeitige Beeinträchtigung der Wasserversorgung der Wassergenossenschaft Biberbach ist auf die Behebung eines Wasserrohrbruches „Am Bach“ zurückzuführen.

Wir bedanken uns für Ihr Verständnis.

WIR GRATULIEREN HERZLICH....

...ZUR GEBURT VON...

**Schachermayr Marie** am 30.06.2014**Gruber Alexander** am 27.07.2014**FUNDAMT - INFORMATION**

Wer einen verloren gegangenen Gegenstand findet ist grundsätzlich zur Rückgabe verpflichtet. Wenn der Gegenstand einen Wert von € 10,- übersteigt und der Verlustträger nicht bekannt ist, besteht die Verpflichtung, den Fundgegenstand am Gemeindeamt zu melden bzw. dort abzugeben.

Die Fundbehörde versucht den rechtmäßigen Besitzer ausfindig zu machen um die Fundsache aushändigen zu können. Sollte der Fundgegenstand nicht binnen eines Jahres vom Besitzer abgeholt werden, kann der Finder seinen Anspruch darauf am Gemeindeamt geltend machen.

Kindergarten *BUS* Besprechung

Am Donnerstag, den **28. August 2014** findet um **19:30 Uhr im GH Rittmannsberger** die Besprechung über die Kindergarten-Transporteinteilung statt.



Alle Eltern, deren Kinder ab Herbst mit dem Bus fahren, sind herzlich eingeladen.

Grundsätzlich gilt:

- Es sind nur Fahrten von der Wohnadresse der Kinder zum Kindergarten möglich bzw. förderbar!

Sprechtage Kirchenbeitragstelle Amstetten – SEPTEMBERMo **08.09.2014** **Schloss St.Peter/Au**Mo **22.09.2014** **Schloss St. Peter/Au**Mo **29.09.2014** **Schloss St.Peter/Au**

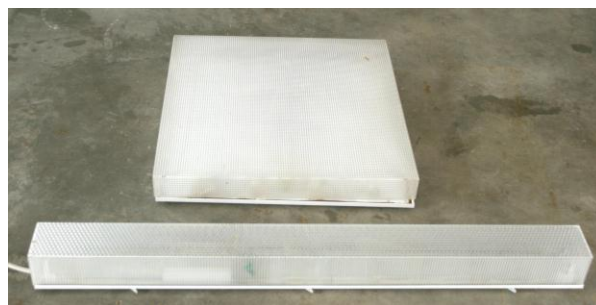
jeweils 8 – 12 Uhr / 14 - 16 Uhr

BELEUCHTUNGSKÖRPER ABZUGEBEN

Im Zuge der Sanierung der Volksschule wurden auch die Beleuchtungskörper ausgetauscht.

Vielleicht kann ja die eine oder andere Lampe noch in Ihrer Garage, Werkstatt o.ä. Gebrauch finden und muss nicht auf dem Müll landen.

Wie auf dem Foto ersichtlich sind quadratische Leuchten (ca. 66 x 66cm) und längliche (ca. 126 cm) (beide ohne Leuchtmittel) vorhanden.



Die Beleuchtungskörper können am **FR 5. September 2014 von 8:00 – 12:00 im Bauhof** Biberbach abgeholt werden. Es steht an diesem Tag Personal bereit das die Leuchten ausgibt.

PFLASTERN WILL GELERNT SEIN

Die Fa. Terrag-Asdag schickte zwei Lehrlinge – **Thomas Teufl aus Biberbach** und Kevin Mair – zur Jugendmeisterschaft Bau der Bauakademie Wien (Wettbewerb der Tiefbauer) ins Rennen. Beide bewiesen ein besonderes Geschick für Pflasterungen, was ihnen letztlich auch den Sieg brachte.

Die Interessentenvertretung der Bauwirtschaft lädt den besten Facharbeiter-Nachwuchs zu einem jährlichen Berufswettbewerb ein, um ihre hohe Qualifikation und ihr fachliches Können unter Beweis zu stellen. In einem 2-tägigen Bewerb wurden sie auf Herz und Nieren in Theorie und Praxis geprüft.



Am Foto:
Kevin Mair, Ausbilder DI Heinrich Tazreiter, **Thomas Teufl**

Wir gratulieren den Siegern sehr herzlich!

ZUMBA

Ganzkörperworkout für gute Laune



- Kursleiterin: Auguste Stöger, ZUMBA INSTRUCTOR
- Kurstag: Dienstag
- Kursbeginn: **09.09.2014**, 18:30 – 19:30 im Turnsaal der **Volksschule**
- Kursgebühr: 10 Abende zu je € 8,-

Ganzkörperworkout für gute Laune! Zumba Fitness ist zu einem Kult geworden, der Tanz und Fitness zur coolen Musik vereint. Geeignet für alle, die Spaß an der Bewegung haben und für eine Stunde dem Alltag entfliehen möchten!!

Auf Euer Kommen freue ich mich!

Anmeldung bitte bei Auguste unter der **Tel. Nr. 0664/91 727 65** oder per e-mail office.auguste.stoeger@gmail.com

EINSCHALTUNGEN

Herzliche Einladung zu

⊕ zapft is

BAUHOF Biberbach mit Zelt
BIERANSTICH 20 Uhr

DIE JUNGEN RODLTALER

Vorverkaufskarten EUR 5,00 bei den Vst. Mitgliedern des Wirtschaftsverbandes und des ÖAAB Biberbach

Biberbacher OKTOBERFEST

4.10.2014

bekannt aus dem MUSIKANTENSTADL

Herzliche Einladung an alle Tanz- u. bewegungsinteressierten Biberbacher Paare u. Jugendliche!



Biby Dance Club nimmt neue Mitglieder auf!

Treffpunkt Turnsaal Volksschule am **Freitag, 12. 09. 2013** um 18.00 h

Keine Vorkenntnisse erforderlich!
Informationen und Anmeldungen unter 07476/8181 oder 0650/28 123 28



Jetlag für Anfänger

VORANKÜNDIGUNG -USC Lisec Biberbach

Herzliche Einladung zu einem Kabarettabend der Spitzenklasse!

ALEX KRISTAN (Stimmenimitator) mit seinem Soloprogramm „Jetlag für Anfänger“

Mittwoch, **19.11.2014** GH Kappl Beginn 19:30
Nähere Informationen im nächsten Laufer.



BUNDESMINISTERIUM FÜR INNERES

Für Ihre Sicherheit Zivilschutz-Probearm

in ganz Österreich

am Samstag, 4. Oktober 2014, zwischen 12:00 und 12:45 Uhr
Österreich verfügt über ein flächendeckendes Warn- und Alarmsystem. Mit mehr als 8.203 Sirenen kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden.

Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein **österreichweiter Zivilschutz-Probearm** durchgeführt.

Bedeutung der Signale

Sirenenprobe		15 Sekunden
Warnung		3 Minuten gleich bleibender Dauerton
Alarm		1 Minute auf- und abschwellender Heulton
Entwarnung		1 Minute gleich bleibender Dauerton

Herannahende Gefahr!
Radio oder Fernseher (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten.
Am 4. Oktober nur Probearm!

Gefahr!
Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.
Am 4. Oktober nur Probearm!

Ende der Gefahr!
Weitere Hinweise über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) beachten.
Am 4. Oktober nur Probearm!

**Achtung! Am 4. Oktober nur Probearm!
Bitte keine Notrufnummern blockieren!**

NÖ Zivilschutzverband - Ihr kompetenter Partner in Fragen der Sicherheit



Wir feiern gemeinsam...



ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ
NIEDERÖSTERREICH

Aus Liebe zum Menschen.

Sonntag, 7. September

Herzliche Einladung

zur Segnung der beiden Einsatzfahrzeuge
der FF Biberbach (HLF 3)
und des Roten Kreuzes St.Peter/Au (KTW 3-51/813)

9:00 Uhr Festgottesdienst beim Feuerwehrhaus Biberbach

anschließend Festakt und Segnung der Fahrzeuge

Besichtigung der Einsatzfahrzeuge

Schauübung der FF Biberbach

Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt!

*Bei Schlechtwetter finden Festgottesdienst und
Festakt in der Pfarrkirche Biberbach statt.*





DORFMAYR

- Kompetente Beratung und Planung
- Unterstützung bei allen Genehmigungs- und Förderansuchen
- Komponenten höchster Qualität aus Österreich und Deutschland
- Smarte Lösungen für Eigenverbrauchoptimierung und Speichersysteme



Set bestehend aus:

PV-Module, Wechselrichter, Unterkonstruktion, Generatoranschlusskasten, Solarkabel und Stecker. Exklusive Montage.
Setpreis 3kw/p Anlage: ab 3969,-
Setpreis 5kw/p Anlage: ab 6499,-
 angeführte Preise inkl. MwSt.

3353 Seitenstetten . Tel. 07477/42250 . office@dorfmayr.at . www.dorfmayr.at
 Elektrotechnik - Kommunikationselektronik - Prozessleittechnik . Alarmanlagen . Photovoltaik

Ist Ihre SAT- und Antennenanlage zukunftstauglich?

Die Fernsehanstalten verbessern laufend technische Standards Ihrer Ausstrahlungen. Der ORF sendet ab Herbst 2014 weitere Programme in hochauflösender (HD) High Definition Qualität: „Bundesland Heute“ (alle Bundesländer), ORF III und ORF Sport+.



Die HD-Programme des ORF sind ohne Zusatzkosten empfangbar.

Die Zukunft des Fernsehens liegt in der Übertragung gestochen scharfer Bilder. Viele bestehende SAT- und Antennenanlagen können die HD-Signale zwar empfangen, aber erst nach Umrüstung der Anlage verteilen.

Moderne TV-Geräte haben alle technischen Voraussetzungen, Fernseh-Bilder in sehr hoher Qualität wiederzugeben. Der Schlüssel zum zeitgemäßen und genussvollen Fernseherlebnis liegt in der zukunftstauglichen SAT- und Antennenanlage. Dafür muss die SAT- oder Antennenanlage an moderne Übertragungsstandards angepasst werden.

Wir bieten Ihnen daher ein Servicepaket für den Antennenanlagen-Check an. Weitere Auskünfte erhalten Sie bei **Expert Dorfmayr, 3353 Seitenstetten, 07477/42250**, ihrem Kommunikationselektroniker.

Wir laden Sie ein, nutzen Sie unser Angebot. Voraussichtlich Ende 2014 werden alle ORF-Digital SAT-Karten auf Cryptoworks-Basis in den österreichischen Haushalten deaktiviert sein.

RE/MAX[®]

Immo-Team

Unser Team für Biberbach:

 Karl Streicher <small>Immobilienvermittlung</small>	 Herta Kaufmann <small>Immobilienvermittlung</small>
 Maximilian Stadler <small>Immobilienvermittlung</small>	 Mag. Cemil Sahin <small>Immobilienbewertung</small>

Wir verkaufen auch Ihre Immobilie zum bestmöglichen Preis!

07472/646 80

 Amstetten
 Waidhofen/Ybbs
 Wieselburg
 Melk

www.remax-immoteam.at

Adi's Grillhendl

Am Samstag, den **13. September 2014**
 ab 11 Uhr

Bei Fam. Schäffer, Kleingassen

Um Vorbestellung wird gebeten unter
0650/65 70 282 oder **0676/861 45 823**

~~~~~

## Neue Telefonnummer

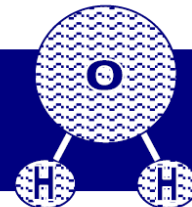
Maria Freudenschuß,  
 Gstadthof 331

**0676/67 69 550**

Kein Festnetzanschluss mehr!



# WASSERGENOSSENSCHAFT BIBERBACH



## An alle Mitglieder der Wassergenossenschaft Biberbach/Ort!

ACHTUNG

### WASSERZÄHLERSTAND-ANGABE **NEU**

Für eine zeitgemäße Abwicklung der Wasserzählerablesung bitten wir um folgende **neue Vorgangsweise**:



**a. Alle internetfiten Mitglieder** bitte Angabe auf unserer Homepage <http://wasser.bplaced.net>

**b. Jene Mitglieder ohne Internetzugang** bitte Angabe **telefonisch** 0664 6013954012, Hr. Fehringner Ernst  
auch **SMS** möglich: Hausnr., Name, Zählerstand

**bitte bis 15. September 2014 durchführen!**

Der daraus resultierende Verrechnungsbeitrag (€ 0,46 indexangepasst 2014) wird automatisch von Ihrem Konto abgezogen.

Um uns unnötige Administrationen und somit Bearbeitungskosten zu ersparen, bitten wir jene Mitglieder, die noch keinen Einziehungs- bzw. Abbuchungsauftrag erteilt haben, diesen durchzuführen.

Wir bedanken uns bei der RAIBA Biberbach, besonders bei Frau Elisabeth Sindhuber für die jahrelange Unterstützung bei der Abwicklung der Zählerstandermittlung.  
Bitte ab sofort die **NEUE VORGANGSWEISE** beachten!

Wir bitten um verlässliche Termineinhaltung und bedanken uns für Ihre Mithilfe.

Das Team der  
Wassergenossenschaft Biberbach

**Rückfragen bitte an Obmann Alfred Edermayr unter 0664/2512851**



# STEAKS AND MhmOST

## STEAKS AND MhmOST!

**Steaks und Mehr gibt's jetzt“**

**beim Kappl!**

**an jedem Mittwoch im September**

**von 17 Uhr bis 21 Uhr**

Steakkarte mit dem Mostviertler Rind  
und dem besonderen Black Angus Rind!

Zu den Steakspezialitäten bieten wir verschiedene schmackhafte  
Beilagen und herzhaft Saucen zur Wahl.

- Mostangebot und Verkostung unserer exklusiven neuen  
Qualitätsmoste

### Vorschau:

- Wild kochen wir für Sie **jeden Mittwoch im Oktober** exquisite und **tolle Wildgerichte**, das Wildbret stammt aus der heimischen Jagd!!
- Wir haben **Betriebsurlaub von 27. August bis einschließlich 29. August!**





# DIRNDL GWAND SONNTAG

## 14. September

8:30 Messe

9:30 Fröhschoppen  
beim Bauhof

Musikalische Umrahmung der Messe  
und Fröhschoppen: **Ochtblech**

Für Unterhaltung sorgen D'Trefflingtaler Schuhplattler,  
die Jugend-VTG Biberbach und das Musikantentrio Martin, Hans & Herbert.  
Kulinarische Verpflegung mit Surschnitzel, Grillwürstl,...

Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt!



Auf Zahlreiches Kommen freut sich die

## Volkstanzgruppe Biberbach



Mit freundlichen Grüßen

Der Bürgermeister

Dipl. Ing. Karl Latschenberger

Redaktionsschluss für den nächsten Laufer ist am 19. September 2014!!!

## DER NEUE PEUGEOT 208 LIKE

### EINFACH ZUM VERLIEBEN

ab **€ 9.990,-**<sup>1)</sup>

inkl. € 500,- Peugeot Bank Bonus<sup>2)</sup>

inkl. Klimaanlage, Tempomat, Pioneer-Radio.

PEUGEOT EMPFIEHLT TOTAL CO<sub>2</sub>-Emission: 87 – 129 g/km, Gesamtverbrauch: 3,4 – 5,6 l/100 km.



www.peugeot.at

**2 JAHRE** HERSTELLERGARANTIE

**2 JAHRE** OPTIWAY GARANTIE PLUS

Bei Leasing-Finanzierung über die Peugeot Bank (60.000 km inkludiert.)

1) Der angegebene Ab-Preis enthält Händlerbeteiligung sowie den Peugeot Bank Bonus. Aktion gültig für Privatkunden bei teilnehmenden Händlerpartnern für Bestellungen und Kaufverträge von 01.07. bis 31.10.2014 und Auslieferung bis 31.01.2015. 2) Der Peugeot Bank Bonus wird bei Kauf eines aktionsberechtigten Fahrzeuges und Finanzierung über die Peugeot Bank, Banque PSA Finance Niederlassung Österreich gewährt. 3) Zusätzlich zu 2 Jahren Herstellergarantie sind 2 Jahre Garantieverlängerung Optiway GarantiePlus, 48 Monate, 60.000 km inkludiert. Nur gültig bei Leasing-Finanzierung über die Peugeot Bank, nicht gültig bei Inanspruchnahme der 1/5-Finanzierung. Unverb. empf., nicht kartell. Richtpreise in € inkl. NoVA, MwSt. Peugeot Austria behält sich Preis-, Konstruktions- und Ausstattungsänderungen ohne vorherige Ankündigung sowie Satz- und Druckfehler vor. Weitere Details bei Ihrem Peugeot Händlerpartner und auf [www.peugeot.at/angebote/](http://www.peugeot.at/angebote/). Symbolfoto.

## PEUGEOT 208 LIKE

MOTION & EMOTION



**PEUGEOT**



# illich

**3361 ASCHBACH**

**SCHUBERTPLATZ 2**

**07476-77229**

**peugeot-illich.at**

## DER NEUE PEUGEOT 108

### DESIGN YOUR LIFE


7 STYLE-KITS FÜR DEINEN LOOK

JETZT SCHON

ab **€ 139,-**<sup>mtl.1)</sup>

0% EIGENLEISTUNG

PEUGEOT EMPFIEHLT TOTAL CO<sub>2</sub>-Emission: 88 – 99 g/km, Gesamtverbrauch: 3,8 – 4,3 l/100 km.



www.peugeot.at


**2 JAHRE** HERSTELLERGARANTIE  
**2 JAHRE** OPTIWAY GARANTIE PLUS  
Bei Leasing-Finanzierung über die Peugeot Bank (60.000 km inkludiert.)

Aktion gültig für Privatkunden bei teilnehmenden Händlerpartnern für Kaufverträge von 14.07. bis 31.10.2014 und Auslieferung bis 31.12.2014.

1) Operatingleasingangebot für den Peugeot 108 1.0 VTI 68 mit 0% Eigenleistung, zzgl. Bearbeitungs- und Rechtsgeschäftsgeb. Lfz. 48 Mon., Fahrleistung 10.000 km pro Jahr, Restwert garantiert, Leasingrate inkl. NoVA und MwSt. Privatkundenangebot der PEUGEOT BANK, Banque PSA Finance Niederlassung Österreich. Weitere Details bei Ihrem Peugeot Händlerpartner und auf [www.peugeot.at/angebote/](http://www.peugeot.at/angebote/). Symbolfoto.

## DER NEUE PEUGEOT 108

MOTION & EMOTION



**PEUGEOT**